

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B. 1. kiadás 1954. augusztus 18. 6 ora - perc

KÉT ÚJ, KORSZERŰ HEGESZTŐBERENDEZÉS KÉSZÜL A GANZ KAPCSOLOK ÉS KÉSZÜLÉKEK GYÁRÁBAN

i DI/Tr/HM NL Bn 1954. augusztus 18.

A Ganz Kapcsolók és Készülékek Gyárában az idén két új hegesztő-transzformátor gyártására kerül sor. Mindkét típus terveit, illetve mintapéldányát a Villamosipari Központi Kutató Laboratorium munkatársaiból és a gyár mérnökeiből álló munkabizottság készítette.

Az "NGK 2" típusu hegesztőtranszformátort már eddig is gyártották hazánkban. A gyakorlati szakemberek és üzemi dolgozók azonban számos kifogásolni valót találtak rajta, s ezért terveztek meg korszerűbb változatát. Az új, tökéletesebb hegesztőberendezés 250 amperes teljesítménnyel működik. Hatásfoka jobb mint a régié, mert a fogyasztott energiát jobban, gazdaságosabban használja fel. Mintasorozata már elkészült.

Az "NGK 3" típusu hegesztőberendezés - amelyet eddig külföldről hoztak be - nagyobb vasszerkezeti üzemekben és hid-szerelésekénél nélkülözhetetlen. Mivel legnagyobb teljesítménye 640 amper, egész nagyméretű vastestek hegesztésére is kiválóan alkalmas. Mintapéldányát határido előtt szerelték össze az üzemben. /MTI/

ÖT NAPPA ELŐTT BEFEJEZTÉK A BUDAPESTI BRÓNŰ VII-ES SZÁMÚ TURBOGENERÁTORA

i DI/HM/HM NL Bn 1954. augusztus 18.

Most, amikor mind fontosabbá válik, hogy az erőművek gondosan felkészüljenek a télre, a velük kooperáló üzemekben is meggyorsult a munka üteme. A Klement Gottwald Villamossági Gyárban például a turbogenerátorok javításán, szerelésén dolgoznak kettőzött figyelemmel. A szerelők és alkatrészkeszítők nagy feladatukat hibátlan munkával, szép teljesítményekkel oldják meg. Pálházi János és Gulyás Vendél esztergályosok 200 százalékhoz közeli eredményeket érnek el, és nem marad mögöttük Hopp József szerelőbrigádja sem. Jó munkájuk is segített abban, hogy a Klement Gottwald Villamossági Gyárban öt nappal határido előtt befejezték a Budapesti Brónű VII-es számú turbogenerátorának szerelését. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 2. kiadás

1954. augusztus 18.

6 óra 05 perc

AUGUSZTUS 20-RA KÉSZÜLNEK A BUDAPESTI TERMELŐSZÖVETKEZETEK

ö Szo/HM No Bn X

Az egész országgal együtt a budapesti termelőszövetkezetek is készülnek Alkotmányunk évfordulójának megünneplésére. Eredményes munkájukkal tovább javítják a főváros ellátását.

Szerdán szállította a 48-ik vagon zöldségfélét

a fővárosba a XVII. kerületi "Micsurin" tsz. 52 hold öntözéses kertészetéből napról-napra teherautó hozza a friss árut a fővárosba. A tsz. tagok minőségi termelvényei külföldön is ismertek. Paradicsomból mintegy 12 vagonat adtak eddig exportra.

Megnyitja hatodik üzletét

a XVI. kerületi "Augusztus 20" tsz., Sashalmon. A főleg kertészettel foglalkozó termelőszövetkezet évente sok vagon zöldségfélét ad a budapesti dolgozóknak. A néhány napon belül megnyitott zöldségelárusító üzlet friss áruval látja el a sashalmi lakókat. Napi bevételük több ezer forinttal gyarapítja majd a már bankban lévő több mint félmillió forint készpénzüket.

60 mázsa sárga és görögdinnyét

visz piacra augusztus 20-ig a XVIII. kerületi Szabadság tsz. Mindennap mázsaszámra szállítják az érett dinnyét elárusító helyeikre. Eddig már 200 mázsa izletes gyümölcsöt értékesítettek. Az Alkotmány ünnepének tiszteletére tett felajánlásukat is valoraváltották: új elárusítóhelyet nyitottak a Lőrinci Hengermű előtt. Az üzem dolgozói most jó minőségű zöldségfélét és gyümölcsöt vásárolhatnak itt a nap minden órájában. A tsz látja el friss tejjel az üzem bölcsodéjének ifjú lakóit is.

Mintegy 10 mázsa zamatos őszibarackot

szednek augusztus 20-ig a XIII. kerületi "Vörös Csillag" tsz gyümölcsösében. Ezzel az idei szedésük 50 mázsára növekszik.

1400 csomo szegfűt és 500 cserépgloksziniát

hoz forgalomba csütörtökön a XI. kerületi "Beloianisz" tsz. Augusztus 20-a előtt három üzletükben árusítják a friss, kellemes illatú virágot. Ezért bevételük csupán dísznövényekből már meghaladja a félmillió forintot. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1954. augusztus 18. 6 óra 10 perc

AZ ÜNNEPI VÁSÁROK LÁTOGATÓIT TÁJÉKOZTATJÁK AZ ÖTÉVES TERVKÖLCSÖN SORSOLÁSÁNAK EREDMÉNYEIRŐL

i Ró/Szb/PE NL P

1954. augusztus 18.

Az Ötéves Tervkölcson kilencedik húzásán összesen 292 nagy nyereményt sorsolnak ki. A százezer forintos főnyereményt a záró napon, augusztus 23.-án húzzák ki. Az ötvenezer forintos nagy nyereményekből 20.-án ötöt, 21.-én kettőt, 22.-én kettőt, 23.-án pedig hármat, összesen tizenkettőt sorsolnak ki. A 25.000, 10.000 és 5.000 forintos nyeremények vegyesen kerülnek sorsolásra. 20.-án 100, 21.-én 50, 22.-én 50 és 23.-án 79 ötezer, tízezer és huszonötezer forintos nyereményt húznak ki. A nyerőszámokról gyorslista alapján értesülnek a kötvénytulajdonosok, ezenkívül ország-szerte az ünnepi vásárokon is értesítik a dolgozókat a sorsolás eredményéről. Az Országos Takarékpénztár megyei fiókjai 20.-án és 21.-én a vásárok területén hangosbeszélőn közlik a nagy nyereményeket nyert kötvényszámokat és a vásár területén táblákon is közzéteszik. /MTI/

-----

A HETI FILMHIRADÓ LEGÚJABB SZÁMÁBAN

k Mokép & Szb/PE KC KM

1954. augusztus 18.

Érdekes riportok számolnak be a balatonnagyberekai állami gazdaság eredményes munkájáról és az IKARUS gyárról, ahol többi között babakocsikat is készítenek. Képek láthatók az osztrák népműsorról, az osztrák dolgozók békeharcáról. A rövid hírek bemutatják a kolerádó bogár elleni védekezést, az örménykúti állami gazdaság DISZ brigádját, a Palatinus fürdő "gyermek megőrzőjét" és egy érdekes rákhalászatot a Szovjetunióban.

A heti híradó a fővárosi nagyvízi színházi műsoráról készült színes riporttal zárul. /MTI/

-----

INGYEN VERSES-SZINES KIFESTŐKÖNYV AZ ÜNNEPI VÁSÁRON A GYERMEKEKNEK

i BM/Hc/PE NL P

1954. augusztus 18.

Az augusztus 20.-21.-i ünnepi vásárokon az Őr- és Ékszerbolt és az Ofotórt pavilonok gyermekvásárlóit kedves ajándékkal lepik meg: verses-színes kifestőkönyvet kapnak. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1954. augusztus 18.

6 óra 15 perc

MUNKÁSVÉDELMI HÓNAP A CSEPEL AUTÓGYÁRBAN

1 HI/Hi/Gy KC Bn 1954. augusztus 18.

A Csepel Autógyárban a dolgozók testi épségének fokozott védelme, a balesetek okozta munkaidőkiesés csökkentése céljából augusztusban munkásvédelmi hónapot tartanak. 146 brigádban több mint 500 társadalmi aktív vizsgálja meg az üzemrészekben, milyen hiányosságok akadályozzák a biztonságos, nyugodt munkát. Javaslataik alapján a gyárvezetőség és a munkásvédelmi szervek azonnal intézkednek a baleseti veszély megszüntetéséről.

A motorgyár munkásvédelmi brigádjai Kulcsár Lajos sztahanovista furós vezetésével mindennap biztonsági szemlét tartanak a műhelyekben. Végigjárják az összes munkahelyeket, gondoskodnak az elszórt anyagok összegyűjtéséről. A használt vágókat, lyukasztókat és egyéb kéziszközöket kijavíttatják, hogy a kicsorbult élekről lepattanó darabok ne okozzanak sérülést. Így sok apróbb balesetet előznek meg. Augusztus első harmadában például a motorgyárban az eddigi átlagnak egyharmadára csökkent a sérülések folytán kiesett munkampok száma.

A munkásvédelmi hónap során a hajtóműgyárban is nagyobb rendet teremtenek a forgácsológépek körül. A félkészárak és a megmunkált darabok tárolására külön anyagtartó ládákat kaptak a dolgozók, és így az alkatrészek nem hevernek szanaszét az üzemben. A szerelőgyárban csökkentették az üzem túlzsúfoltságát: a daruk közeléből eltávolították a szabad mozgást akadályozó tárgyakat. A normália-gyár nagyfeszültségű csavarműhelyének dolgozói vállalták, hogy augusztus 20-ig munkásvédelmi szempontból mintaműhellyé fejlesztik részlegüket. Igéretüket meg is valósítják: kijavították a gödrös műhelypadlózatot, láb- és kézvédőket tettek a gépek elé, hogy a dolgozókat védjék az eleséstől. Az esztergogépekre lábfékeket, valamint arc- és szemvédőket szerelnek.

A művezetők jobb munkaszervezéssel segítik a társadalmi aktívák törekvéseit. Ugyanaztják el a munkát, hogy műszak alatt ne kelljen a dolgozóknak gépet cserélniük. Saját, megszokott helyén ugyanis kevesebb baleseti veszély fenyegeti a gép kezelőjét. A munkásvédelmi tapasztalatok felhasználása céljából pedig minden termelési értekezleten beszámolnak üzemrészük munkásvédelmi helyzetéről. /MFI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 5. kiadás 1954. augusztus 18. 6 ora 20 perc

TANÁCSSTAGI BESZÁMOLÓK A XX. KERÜLETBEN

i Im/B/HM KC Bn 1954. augusztus 18.

A XX. kerületben július 12-től augusztus 12-ig 40 tanácstag beszámolót tartottak, amelyen 270 közérdekű javaslatot tettek.

Fábics József tanácstag beszámolóján Jász István, a Vécsey-Virág Benedek-Török Floris-utcák lakossága nevében villanyszerelőt, fodrászt kért a környékre. A tanács ipari osztálya értesítette a felszólalókat, hogy kellő szakképzettség mellett megadja az iparengedélyt erre a területre villanyszerelőnek, fodrásznak. Tóth Mihály beszámolóján Kovács Ferenc szavátette, hogy a Vörösmarty-utca 180. szám alatti kulturhelyiség kihasználatlan, üres. A tanács művelési osztálya azonnal intézkedett: a Vörösmarty-utcai kulturhelyiségben rendszeresítik a filmvetítéssel egybekötött ismételtes előadásokat. /MTI/

- . -

A GYULAI TEJÜZEMELN HAMAROSAN MEGKEZDIK A KONDENZÁLT TEJ KÉSZÍTÉST

i G6/G6/HM NL Bn 1954. augusztus 18.

A kondenzált tej egyik előnye, hogy kis helyet foglal el. Egy decis bádódobozban például 1 liter tejet sűrithetnek össze. Másik előnye: két évig is tárolhatják nélkül, hogy a sűrített tej valamit/vesztene tápértékéből. Az élelmiszeripari minisztérium tejipari igazgatósága ezért elhatározta, hogy a Gyulai Tejüzemben még ebben az évben megkezdik a kondenzált tej készítését. Ehhez azonban át kell alakítani az üzemet. Jelenleg a szükséges új berendezések terveit készítik, amelynek alapján hamarosan megkezdik az építkezést is. /MTI/

- . -

ELKÉSZÜLT A KERTÉSZETBEN HASZNÁLHATÓ KIS TÖLTÉSÉPÍTŐGÉP MINTAPÉLDÁNYA

i R6/Szb/HM NL Bn 1954. augusztus 18.

A kertészetben jól hasznosítható kis töltésépítőgép mintapéldánya elkészült a Vasredőnygyárban. Az új munkagép traktorvontással működik. A megművelt földet elegyengeti és elkészíti az öntözéses területen a bakknátakat. A gépet úgy szerkesztették, hogy szélessége szabályozható, s így kis dűlőutakon is könnyen szállítható. Az új gépet rövidesen kiprobálják a szakemberek és észrevételeik alapján kezdik meg majd sorozatgyártását. /MTI/

- . -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1954. augusztus 18.

6 óra 25 perc

HIREK A FŐVÁROSBÓL

i Bc/Tr/PE KC P

1954. augusztus 18.

Uj üzletek a XVI. kerületben

A dolgozók jobb ellátásáért a napokban több új üzlet nyílt a XVI. kerületben. Az Elektronikus Méréskészülékek Gyára területén KÖZÉRT fűszerboltot létesítettek, Rákosszentmihályon a Rákosi-uton zöldség-gyümölcsboltot nyitottak meg. Cinkotán pedig átalakítással megnagyobbított földművesszövetkezeti áruházt adtak át rendeltetésének. A XVI. kerületi tanács ruhaneműjavító vállalatát Cinkotán a Batthyány-utcában új fiókot rendezett be. Sashalmon most dolgoznak a Szabadság-ut 71. számú házban lévő KÖZÉRT üzlet megnagyobbításán.

A Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat közli,

hogy az augusztus 22.-re a Mezőgazdasági Múzeumba hirdetett "A szarvasmarhatenyésztés hazai úttörője" és az Állat- és Növénykertben kitűzött "Hogyan tanulnak az állatok" című előadást a munkaszüneti nap megváltoztatása miatt, augusztus 21.-én délelőtt 11 órakor tartják meg.

i Pgy

Rendbehozták a XI. kerületi általános iskolákat

A XI. kerületi tanács a tanévnyitás előtt gondoskodott arról, hogy az általános iskolák tisztán, kijavított berendezéssel várják a tanulókat. Mintegy 400 forint költséggel rendbehozták a kerület 12 általános iskoláját.

Körzeti orvosi rendelő a Farkasréten

A Farkasrét dolgozói sokszor kérték már a kerületi tanácsot, hogy létesítsenek a közelben orvosi rendelőt. A rögóta húzódnó kérést a napokban megoldották s a Törökbálinti-ut 2. számú házban új körzeti orvosi rendelőt adtak át a lakosságnak.

/folyt. köv./  $\pi$

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1954. augusztus 18. 6 óra 30 perc

/Hirek a fővárosból. . . folyt./ PE KC P

Bővül a VIII. kerületi rendelő-  
intézetek felszerelése

Ez év végén készül el az Alföldi-utcai SzTK rendelő-  
intézetben az új reuma szakrendelő. Az újonnan átalakított szak-  
rendelő helyiségeit a modern gyógyászat céljainak megfelelően sze-  
relik fel. A tanács végrehajtóbizottsága 110.000 forintot fordít  
erre a célra. A Trefort-utcai SzTK rendelőintézet ortopédiai osztá-  
lyára 20.000 forintos költséggel új, korszerű műtőasztalt kapott.  
/MTI/

KÉTSZÁZÖTVEN SZEMÉLYES MOZI NYILIK A MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON

k FÖME/F/PE KC KM

1954. augusztus 18.

Az őszi mezőgazdasági kiállításon 250 személyes mozi  
nyilik. A filmszínházban kétnaponként váltakozó egyórás műsorok  
szórakoztatják majd a közönséget. Bemutásra kerül többi között  
a Főiskolai Világbajnokságról készült riportfilm, a "Harmadik ta-  
lálkozás" című színes riportfilm a Mojszejev együttesről, a  
"Herend" című színes magyar művészeti film, a tiszalöki erőműről  
készült új magyar film, továbbá olyan nagyszerű magyar filmek,  
amelyeket igen sokan szívesen megnéznének, például a "Péntek 13."  
"A selejt bosszúja", a karlovy-vary-i filmverseny egyik díjának  
nyertese az "Akvárium", a "Galga mentén" című színes tájfilm, s  
az "Este a fonóban".

A mozi déli 12 órától este 7 óráig lesz nyitva. /MTI/

ÚJ VÁROSFEJLESZTÉSI SZAKKÖNYV

k ÁKV/HM/PE KC Bn

1954. augusztus 18.

Az Akadémiai Kiadó most adta közre Porényi Imre "A város  
lakóterülete" című munkáját. A szerző a szakirodalom adatait fel-  
használva és továbbfejlesztve hasznos számadatokat közöl városter-  
vezésünk számára. Jól kiválasztott fényképfelvételak és rajzok  
egészítik ki a munkát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1954. augusztus 18. 6 óra 35 perc

ÚJ GUMIABRONCSTARTÓSÍTÓ VEGYSZERT HOZNAK FORGALOMBA  
"PROTEGOM B" NEVEN

i R6/TI/PE NL KM

1954. augusztus 18.

Az Autókémia Vállalat dolgozói jelentős mennyiségű nyersgumit takarítanak meg azzal, hogy elkészítették a "Protegom B" gumi-tartósító vegyszert. Új készítményüket megvizsgálták a tubmányos intézetek és megállapították, hogy a vegyszer használatával a forgalomban lévő gumiabroncsok élettartamát 15-20 százalékkal meghosszabbíthatják. A vegyszert az Autó- és Alkatrészkereskedelmi Vállalat I-es elosztója /Budapest, Liszt Ferenc-tér 4./ hozza forgalomba, kilogrammonként 50 forint 78 fillérért. Ez a mennyiség négy nagyméretű gumiabroncsához elegendő. /MTI/

-----

ÚJRA MŰKÖDIK A DRÁVA-UTCAI KAVICSSILÓ

i Á/HM/PE NL P

1954. augusztus 18.

A Duna megnövekedett vízállása miatt néhány héttel ezelőtt be kellett szüntetni a pesti alsó rakparton lévő Dráva-utcai kavicsosítók működését. A vízállás csökkenése után mérnökök és műszaki szakemberek gondosan átvizsgálták a kavicsosító minden alkatrészét és megállapították, hogy a víz semmi kárt nem tett. Újra üzembe helyezték a az elevátor most naponta 2000-2300 köbméter kavicsot rak ki. /MTI/

ismét

-----

CSÜTÖRTÖKÖN LESZ A "LUXUS-TUTAJON" CÍMŰ SZINES SZOVJET FILMVEGJÁTÉK BEMUTATÓJA

i Sr/He/PE KC Bn

1954. augusztus 18.

Augusztus 19.-én mutatják be a Karlovy Vary-i filmfesztivál Nagydíjával kitüntetett "Luxus-tutajon" című szines szovjet filmvegjátékot.

A nagy érdeklődéssel várt filmben a magyar közönség előtt már jól ismert három kiváló szovjet filmszínész, Csirkov, Boriszov és Merkurjev játszik főszerepet. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1954. augusztus 18. 6 óra 40 perc

A X. KERÜLETI MNDSZ ASSZONYOK AUGUSZTUS 17.-ÉN MÁR 4 33. LÁDA  
RUHANEMŰT KÜLDTEK AZ ÁRVIZKÁROSULTAKNAK

i Anó/PE KC Bn 1954. augusztus 18.

A X. kerületi MNDSz asszonyai fáradtságot nem ismerve gyűjtöttek az árvizkárosultaknak. A ruhaneműt - gyermekholmit, férfi nadrágot, inget, női ruhákat - kimosva, vasalva adták át. Munkadélutánokon több MNDSz asszony, - özv. Fodor Miksáné, Lengyel Béláné, Borosán Istvánné, Papp Lászlóné - hozta rendbe, alakította át a ruhákat.

A X. kerületi MNDSz asszonyok az első szállítmányt - hét ládát - augusztus 7.-én indították utba, 9.-én újabb 16 ládát adtak postára. Kedden délután újabb 10 láda ruhaneműt küldtek el az árvizkárosultaknak: többek között 32 pár különböző nagyságú cipőt, 63 női ruhát, 40 férfi inget és 140 gyermekruhát, nadrágot. Az MNDSz asszonyok a gyűjtést még nem fejezték be: a X. kerületből még ugyanennyit szeretnének küldeni az árvizkárosultaknak. /MTI/

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1954 augusztus 18 12 óra 20 perc

VIDÉKI KULTURÁLIS HIREK

3 Vid -oz /TI/hné -ez VE

1954 augusztus 18

A Borsod megyei Enos és Szemere községben Alkotmányunk ünnepén negyszekasú fényképkiállítás rendeznek. Szemléltetik a szövetkezeti mozgalom fejlődését, a munkásosztály segítségét és egy-egy termelőszövetkezeti tag gyarapodását. Az edolnyi járás nyelc községében "Augusztus 20, a munkás-pareszt szövetség ünnepe" címmel könyvkiállítás nyílik. Hernadoéce községben az Alkotmány ünnepén gyullad ki a villanyfény, Tiszalucon mozi avatásával ünneplik a falu dolgozóit augusztus 20-át.

X X X

Az Alkotmány ünnepén mintegy 350 művészeti együttes szórakoztatja majd Pest megye dolgozóit. Műsorukkal is elősegítik a munkás-pareszt szövetség erősítését, ezért csere-előadásokat tartanak: az üzemi együttesek a falvakban, a falusiak pedig az üzemekben adnak műsort.

X X X

Augusztus 19-én 400 uttörő tábortüze<sup>r</sup>szől kezdődnek az alkotmány napi ünnepségek Szegeden. Augusztus 20-án és 21-én az ujszegedi szabadtéri és több rögtönzött színpadon a Szegedi Nemzeti Színház művészei és az üzenek kultúrcsoportjai adnak egésznapos műsort.

X X X

A komlói "Május 1" kultúrötthon bányászzenekara, népi táncsoportja, valamint a szénszállító és szolgáltató vállalat népi táncsoportja, összesen csaknem száz kulturmunkás a környösi szabadtéri színpadon kétórás műsorral szórakoztatja Alkotmányunk ünnepén Komló dolgozóit./MTI/

---

M T I B E L F Ö I I H I R E K

P 11. kiadás

1954 augusztus 18

12 óra 30 perc

AZ ALKOTMÁNY SZELLEMEBEN....

Ö Vid -cz/TI/Hné -cz VE

1954 augusztus 18

A nők ezrei kapcsolódtak be a termelő munkába Csongrád megyében

Csongrád megyében 1949 óta 32 új bölcsőde nyílt, a napköziotthonokban ma már több mint ezer gyermekre vigyáznak féltő gondjával. Az új bölcsődék, napköziotthonok lehetővé teszik, hogy évről-évre több nő kapcsolódjék be a termelő munkába. A megye üzemeiben - élve Alkotmányunkban biztosított jogokkal - mintegy kétezerrel több nő dolgozik, mint 1950-ben. A megye falvaiban és tsz-ciben 16 nyári bölcsőde segíti elő a kisgyermekes paraszteszonyok részvételét a mezőgazdasági munkában. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy a termelőszövetkezetek asszonytagjai, sőt azok a nők is, akiknek csak hozzátartozóik tsz-tagok, meggyeszerre lelkesen kivesszik részüket a munkából. A 200 munkaegység eléréséért indított mozgalomhoz csaknem ötszázan csatlakoztak. Számosan már jelentették is, hogy teljesítették vállalásukat.

Négy évvel ezelőtt avatták fel Tolna megye első két kulturotthonát

Tolna megyében jelenleg 104 kulturotthon működik. A megye első két kulturotthonát, a tanzelici és nagyvejkői kulturotthonot Alkotmányunk törvénybeiktatásának első évfordulóján, 1950 augusztus 20-án avatták fel. A kulturotthon-hálózat ezt követően rohamosan fejlődött és a kulturotthonok számának gyarapodásával párhuzamosan növekedett a megye művészeti együttesinek száma is. Jelenleg 460 művészeti együttes működik Tolna megyében, amelyeknek munkájában csaknem hater ezer ember vesz részt. Évről-évre növekszik a kulturotthonok látogatottsága is. Mind több helyen alakulnak szakkörök, amelyek a közvetlen termelési kérdések mellett különböző művészeti ágakkal is foglalkoznak. Egyre népszerűbbek az ismeretterjesztő előadások és a kulturotthonok önálló műsoros estjei. Az elmúlt fél évben csaknem kétszáz ezer ember látogatta Tolna megye 104 kulturotthonának önálló műsoros estjeit, az összes látogatók/estje a szakköri tagokkal, ismeretterjesztő előadások hallgatóival, klub-esték résztvevőivel együtt az elmúlt fél évben meghaladta a félmilliót.

/száma

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1954 augusztus 18

11. évfolyam 17. szám  
perc

/Az Alkotmány szellemében...folyt/ ö Vid -oz/TI/Hné -cz VE

Beszélő számok az 1954. évi koh. szak éltéről

A felszabadulás előtt tanulásra, önmaguk továbbképzésére alig nyílt alkalmuk az 1954. évi dolgozóknak és gyermekeiknek. Ma műszaki egyetemen 45 1954. évi dolgozó készül a mérnöki oklevél megszerzésére, több mint 300 dolgozó technikumon, 80 művezetői iskolán, 1500 pedig különböző szakmai tanfolyamokon tanul, több mint 1100 fiatal, mint ipari tanuló ismerkedik a különböző szakmákkal. Az 1954. évi koh. szakati üzem az év első felében 21.150 forint házasági, 59.400 forint betegségi, 62.550 forint szülési és 226.582 forint egyéb segélyt fizetett ki. Az üzem 150 dolgozója üdült eddig teljesen ingyen az ország legszebb vidékein, 41 dolgozó pedig ugyancsak ingyenes gyógyüdültetésben vett részt. Az üzem dolgozóit közül sokszázan nyaraltak Csillebárcen, Perádon, Szilvasváradon és a Balaton /./MTI/  
mellett./

---

HALVANÖT DEMAKI ÉS DÖVÉNYI EGYÉNILEG GAZDÁLKODÓ PARASZT GAZDAG ÉLMÉNYEKEL TÉRT HALZA BORSODIV. NEM. TER. ELŐSZÖVETKEZETI KÖZSÉGBŐL

i Vid Hné Ká. Nő VE 1954 augusztus 18

A napokban 65 demaki és dövényi egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztlátogatott el Borsod megye egyik legismertebb termelőségvetkezeti községébe, Borsodivánkra. Az egyénileg gazdálkodó parasztoznak egyetlen nap alatt is számos élményben volt részük. Először a "József Attila" termelőségvetkezet közel ezerholdas gazdaságot keresték fel. A dövényi parasztlátogatását különösen a tsz 15 holdas öntözéses kertészete és halastava nyerte meg. Különösen akkor csodálkoztak, amikor megtudták, hogy a tóbbi a tél beálltáig 10-15.000 forint értékű halat ekernek kifogni. A dövényiek elmondták, hogy az ő felujukat is patak szeli át, de nem használják ki a vizet. Jövőre azonban már szolgáltatukba tudják állítani a patak vizét, mert ők is termelőségvetkezetet alakítanak.

A "Pötöfi" termelőségvetkezet ebédre látta vendégül a látogatókat. A demaki és dövényi gazdlak számos felkösztöbten legnagyobb elismerésüket fejezték ki a két borsodivánki termelőségvetkezet tagságának. /folyt.köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

13. kiadás

1954 augusztus 18

13 óra 17 perc

/Hetvanöt daneki....folyt/ i Vid Ilné Kó No VE

Elmondották, hogy bár valamennyien jó gazdának tartják magukat, de 13 mázsás borsó, 200-240 mázsás cukorrépa és 100 mázsán felüli burgonyatermést - amennyit a borsodivánkeiek várnak - még sosem tudtak elérni földjeiken.

Az egyéni gazdálkodók előtt még nagyobb nőtt a szövetkezeti becsülete, amikor az meglátogattuk a tsz-tagok házeit. Láthattuk, hogy a legtöbb család az elmúlt két évben vásárolt új bútort, minden háznál tehén, hizékot és anyakocát tartanak. Az elmúlt héten csupán a "József Attila" szövetkezet tagjai a háztájijából 14 hizét adtak el a szabópiáccon. Legtöbben el sem akarták hinni, hogy a kamrában lévő gabona egyrésze az elmúlt évi részesedésből maradt, a többi pedig még csak előleg.

A rövid ünnepséggel egybekötött bucsuzásnál Lukács László 13 holdas daneki középparaszttal elmondta, hogy bármelyik házába látogatott el, mindenütt azt tapasztalta, hogy a szövetkezeti tagok sokkal jobban élnek, mint ők odahaza.

- Nekem az idén összesen nem maradt annyi gabonám, - mondotta - mint amit itt csak előlegként kapott egy-egy család. Ezért nagyon örülök, hogy ősszel mi is megalkitjuk Danakon a termelőszövetkezetet. Már vagyunk tizenketten, akik aláírtuk a belépési nyilatkozatot és azt hiszem, hogy a látogatás után még sokkal többen leszünk./MTI/

---

FÉLTONNÁS SERTÉS AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON

Ky/Ky/Hrs No VE

1954 augusztus 18

Az élelmiszeripari Minisztérium sertéstenyésztési és hizlalási igazgatóságának vállalatai 38 különböző fajta ju tenyészsertéssel és körülbelül 50-60 hizával vettek részt az Őszi Mezőgazdasági Kiállításon. Különösen a Tolnai Sertéstenyésztő és Hizlaló Vállalat mutatott szép példányokat, köztük egy 500 kilós fehér hussertést./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 augusztus 18

11 óra 15 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

2. Hóné VE A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 18-án, szerdán délben:

Átmenetileg javul az idő

Szárazföldünk északnyugati és délkeleti része közötti hőmérsékleti ellentétek továbbra is fennállnak. Franciaországban, Németországban és a Cseh-medencében, ahol az óceáni eredetű hűvös légtömegek vannak uralmon, csak 20-22 fokig melegedett fel a levegő, ezzel szemben Ukrajnában, ahol szubtrópusi levegő tartózkodik, 35-38 fokot is észleltek.

Hezánkban kedden tulnyomóan borult volt az égbolt, a keleti megyékben többfelé volt eső. A lehullott esepedék mennyisége Meken 33, Orosházán, Battonyán 28, Mészárosyén 27 mm-t tett ki. A hőmérséklet napközben nyugaton 18-21, a Tiszántúlon csak 14-17 fokig emelkedett.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 3.5 fokkal alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag, a légnyomás napi középértéke megegyezett az átlaggal.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: változó felhőzet, többhelyen eső, melegen északnyugati-északi, holnap mérsékeltebb délnyugati-nyugati szél. A nappali felmelegedés főleg keleten fokozódik.

Várható hőmérsékleti értékek csütörtökön reggel: 11-14, délben 21-24 fok között./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954 augusztus 18

44 óra 17 perc

" M É G N E M M O A D T U N K L E A Z E L S Ő S É G R Ő L " - S A R U S J Á N O S N A K, A B É K É S M E G Y E I B E G Y Ű J T É S I H I V A T A L V E Z E T Ő J É N E K M Y I L Á T K O Z A T A

i Vid K. Imé No VE

1954 augusztus 18

Békés megye hosszú ideig első volt a megyei begyűjtési versenyben. Az utóbbi időben azonban gabonabegyűjtésben a hatodik, élőállatbegyűjtésben pedig a harmadik helyre esett vissza. A legújabb jelentések szerint a megye cséplési tervének teljesítésében még csak 68,7 százaléknál tart, gabonabegyűjtési tervét pedig 60,7 százalékkal teljesítette. Közvetlenül a cséplőgéptől 109 tonna előszövetkezet és 55.765 egyéni gazda tett öleget gabonabeadási kötelezettségének.

A visszaesés okairól Sarus János, a Békés megyei begyűjtési hivatal vezetője a következőket mondta:

"Annak, hogy Békés megyében az előző időszak sikeres begyűjtési munkájához visszanyitva jelenleg visszaesés mutatkozik, egyik legfőbb oka a politikai felvilágosítási munka hiánya. A cséplést és begyűjtést megelőző időben begyűjtési szerveink elhanyagolták ezt s most kapkodnak, amikor nyilván a dolog. A politikai munka és a verseny ellenyhulása is okozta azt, hogy több mint háromezer hátralekos van a megyében. Sem a begyűjtési hivatal, sem a tanácsszervek nem foglalkoztak kellően a versenyvel.

A másik súlyos hiba, hogy begyűjtési apparátusunk eltüri a törvénytöréseket. A több mint háromezer hátralekos közül csak 747-nek a beadási kötelezettségét enyhítették fel tíz százalékkal, pedig ezek között sokan már egy hónapja elcsépeltek.

ma jönnem

"Szilárd elhatározásunk, hogy a politikai felvilágosítási munkát megjavítjuk. Ez elsősorban a begyűjtési megkötött feladatok lesz, akik naponta meglátogatják a késlekedőket. A megyei hivatal ezután több segítséget nyújt a járási hivataloknak, hogy ezek felkészültebben segíthessék a községi begyűjtési szerveket. A megyei begyűjtési hivatal munkatársai a járási hivatalok dolgozóival közösen oktatják a községek begyűjtési dolgozóit.

Az apparátusban megszigorítjuk a fegyelmet, a végzett munkát szankcionáljuk, s ahol sok a hátralekos - felelősségre vonjuk a hanyagokat. Ezenkívül következetesebben alkalmazzuk a törvény szigorát a nótárius hátralekosokkal, elsősorban a falusi kizsákmányolókkal szemben.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1954 augusztus 18

12 óra 05 perc

"Még nem mondtunk la...." ....folyt/ i Vid Ké Hné No VE

Ugy gondoljuk, hogy ezekkel a módszerekkel és a szívós, türelmes felvilágosító munkával előbbre kerülünk a begyűjtési versenyben.

Az élőállathagyűjtési versenyben ugyancsak meg akarjuk őrizni a minisztortanács vendorzászlaját. Még nem mondtunk le az elsősről, és mindent elkövetünk, hogy újra az élen legyünk - fejezte be nyilatkozatát Sarus János, a Békés megyei begyűjtési hivatal vezetője./MTI/

---

A SZTALIN VASÚI KÖHÁSZOK MÁR AUGUSZTUS 21-ÉN ESEDÉKES VÁLLALÁSUKAT TELJESITETTÉK

i Vid Vg Hné NL VE 1954 augusztus 18

A Sztalin Vasúti Kohászai az Alkotmány ünnepének tiszteletére megígérték, hogy naponta 4 százalékkal túlteljesítik előírásukat. Adott szavuknak becsülettel eleget is tesznek. A kohó egyenletes járatásával, a technológiai előírások és a grafikon betartásával eddig esedékes tervükön felül 418 tonna jóminőségű nyersvasat termeltek. Így tervén felüli teljesítésüknek már augusztus 20-i és 21-i részét is becsülettel teljesítették. A szt. linvárosi kohászok a júliushoz hasonlóan ezuttal is 85 százalékban adtak minőségi nyersvasat népgazdaságunknak./MTI/

---

FELELŐSSÉGRE VONJÁK A NÉPVAGYON HERDÁLÓIT A DARUGYÁRBAN

i SL/HM/Hné KL KM X 1954 augusztus 18

A Darugyár vezetőinek gazdálkodása az elmúlt évek során nem adott okot a felsőbb szerveknek különösebb beavatkozásra. A gyár majdnem mindig teljesítette tervét, a selejt nem volt magasabb az országos átlagnál, az anyagnormákat bevezették és így az önköltség sem emelkedett a megengedett határ fölé. A pártkongresszus határozatának tanulmányozása azonban fényt derített arra, hogy a gazdaságos termelésnek sok más tényezője is van és ha jelentéktelennek vélt mindennapos kis pazarlásoknak is jobban utánanéznek, még olcsóbban termelhetnek.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

3 17. kiadás

1954 augusztus 18

11<sup>5</sup> óra 10 perc

/Felelősségre vonják....folyt/ i SL/HM/Hné KL KM X

Kiderült, hogy az anyag és szerszámgazdálkodásnál eddig kisebb könnyelműségként kezelt hibák nem is olyan jelentéktelenek. A legutóbbi taggyűlés több felszólalója sok vagyon elhordított hulladékanyagra hívta fel a figyelmet. A vizsgálat kiderítette, hogy havonta 6 tonna elsőrendű elhasznált elektródahuzal kerül a Martin-kamencék helyett a gyár udvarára. A szótszört elektródáknak jórésze még használható. Rendkívüli pártcsoporthártekezelteken felelősségre vonták azokat, akik a hanyagságokért felelősök. Azóta hozzávetőlegesen 10 százalékkal csökkent a közpühelyi elektródafogyasztása.

A lemezlektosmühelyben már régóta feltűnt a műszaki vezetőknek, hogy Giller János és Egyed László lektosok brigádjai egyforma anyagnorma szerint dolgoznak, mégis a Giller-csoportnak mindig marad a lemezből tervon felüli munkára, Egyed László brigádjának pedig sokszor nem is elég. Giller János brigádjának alig van hulladéka, Egyed László pedig még a régi szabvány szerint dolgozik és sok-sok felhasználhatatlan kis darab esik le a lemezekből. A Giller-csoport egyik tagja, Horváth János felkereste Egyedéket, és megmutatta nekik a minta helyes felrejszólását. Azóta a két lektos-csoport között folyik a legeredményesebb augusztus 20-i verseny. Az elmúlt héten már Egyed László brigádja is jelentős mennyiségü anyagot takarított meg.

A pazarlásnak több más módje ellen is felvették a gyárban a harcot. Az anyagok szállításánál jobban ügyelnek a gépek és az ablakok épségére, négy hegesztőt pedig a múlt héten azért vontak felelősségre, mert hegesztőpisztolyaikat nem tették gondosan a helyére. Az utóbbi eredménynek is számít, mert két hénnappal ezelőtt a hegesztőknek tulnyomá többsége hagyta szanaszét munkaeszközét. Mialta a hegesztőpisztolyokat jobban ávják, 25-30 százalékkal növekedett azok életterteme.

Mindez természetesen nem jelenti azt, hogy a Daru-  
gyárban már minden rendben megy. Ezt bizonyítja Diószegi Sándor  
közpühelyi művezető esete is, akinek az anyagnormaíroda a múlt  
héten, - nem tudni szórakozottságból vagy gondatlanságból -  
647 kiló helyett 2576 kiló lemezanyagot utalt ki. Diószegi Sándor  
természetesen csak a szükséges mennyiséget vette fel. Az eset mé-  
gis komoly figyelmeztetés arra, hogy nagyobb gondosságra, lelki-  
ismeretesebb munkára van szükség ehhoz, hogy a gyártási költsége-  
ket tovább csökkentésük és elojét vegyék mindenféle pazarlásnak./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiedás

1954 augusztus 18.

15 óra 25 perc

HIREK AZ AUGUSZTUS 20-I MUNKA-S-PARASZT TALÁLKOZÁS ELŐKÉSZÜ-  
LETEIRŐL

8 Vid Ká Hné No VE X

1954 augusztus 18

Az edonyi járás dolgozó parasztjai  
Sztálinvárosban

! Augusztus 20-án többszáz szekerén érkeznek Sztálinvárosba az edonyi járás dolgozó parasztjai, hogy első szocialista városunk építőivel, üzemeink dolgozóival együtt ünnepeljék Alkotmányunk évfordulóját. A negy találkozó ünnepségeit a város nyolc különböző helyén, a szabadtéri színpadon, az óvárosi kulturparkban, a Martin-éélműnél, az újváros utcáin, a szigeti öbölben, a Dunaparton és két sportpályán rendezik. Az óvárosi dolgozó parasztok az újváros ipari dolgozóit esütörtökön este a hagyományos öpentelei "hivogatással" köszöntik.

Bánya szvendégek Bólyban

Tizenhét aranyai termelőszövetkezet hazatájan készülődnék az augusztus 20-án körükbe érkező munkások méltó fogadására. Különösen nagy kitüntetés érte a megye legjobb növénytermelő szövetkezetét, a bólyi "Kossuth"-ot. Ide a pécsi szénmedence legjobb üzemének, Pécsbányatelepnek három kiváló bányász látogat ol. A szövetkezetben nagy a sürgés-forgás. Asszonyok csinosítják az udvart, s a nagytermet; ahol az ünnepi ebédet szolgálják fel barátaink.

Szövetkezetiokat, gépállomsiakat, állami gazdasági dolgozókat várnak a Mátravidéki Erőműbe

Egész évben becsülettel segítette a munkában a Mátravidéki Erőmű a herédi "Micsurin" termelőszövetkezetet, a lőrinci gépállomást és a negyombosi állami gazdaságot. A jólvégzett munka tudatában most együtt ünneplik az Alkotmány évfordulóját. Örömmel készülnek a baráti találkozóra Egerben is, ahová Gyöngyösről mintegy ötven dolgozó paraszt érkezik./MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954 augusztus 18

15<sup>5</sup> ora 45<sup>5</sup> perc

ŐSZI MUNKA A SZANTÓFÖLDEKEN - Komárom dolgozó parasztsági versenyre hívták Sztálinvárost - Megkezdték az őszi talajmunkákat a Fajér megyei gépállomások

6 Vid K/TI No KM X

1954 augusztus 18

Komárom város dolgozó parasztsági versenyben végezték a nagy nyári munkákat Sztálinváros parasztsárával. A versenyből végül is Komárom került ki győztesen. A komáromi dolgozó parasztságot most kisgyűléseken határozták el, hogy versenyre hívják a sztálinvárosiakat az őszi munkák határidő előtti elvégzésére.

A komáromi parasztságot párosverseny felhívásukban vállalják, hogy az őszi árpa vetési tervét szeptember 15-ig, a rozsét október 10-ig, a búzavetés előirányzatát pedig október 15-re teljesítik. Megfogadják a továbbiakban, hogy az őszi munkákból október 20-ig elvégzik az egész évi beadási kötelezettségüket. A felhívás végén bejelentik, hogy Komárom határában, a "Dózsa" termelőségvetésű földjén már hozzá is fogtak a kverő szántáshoz.

Őszi talajmunkák Fajér megyében

Fajér megyében a gépállomási igazgatóság megbeszélte a gépállomások vezetőivel, hogy a cseplőgép-kezeléshez vonatkozó használati, a traktorosok gépeiken elvégzendő karbantartást és hozzájárulást a vetéshez, valamint a helyszántáshoz. A gépállomásokon megkezdtek az évi v. törepek javítását is.

A megyében számos gépállomáson jól halad az őszi talajmunka. A nagyszokolyi gépállomás 8 traktor szánt őszi vetések alá. Az őszi talajmunkák a helybéli "Dózsa" termelőségvetésű földjén már 40 holdon készítették elő az őszi árpa vetéséhez.

Tisztítják a v. töreket a nagyszokolyi "Beka" termelőségvetésű földjén

Tolna megyében a nagyszokolyi "Beka" termelőségvetésű földjén csaknem 200 holdon befejezték a talajmunkát és végeztek 95 holdnyi kukoricájuk szőlő telepítésével is. A második tervét már teljesíteték, de most újabb 50 holdon vetik a lucfenyővetést és annak a terését az árvízkárosult károkadják. A föld szántását és a v. törepek javítását díjtalanul vállalták.

A v. töreket már megkezdtek tisztítani, 50 holdon elvégzték a kverő szántást és a földet folyamatosan hordják a trágyát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1954 augusztus 18

16 óra — perc

A KOMAROMI DUNA-HID SZERELŐI TELJESITETTÉK AUGUSZTUS 20-I VALLALÁSUKAT

i Vid Vg/Szb/Hné KL 3n 1954 augusztus 18

A komaromi összekötő vasuti hid építői, a M.VAG szerelői július első napjaiban megfogadták, hogy augusztus 20-ig befejezik az első 60 méter hosszúságú, ugynevezett kiindulási vasszerkezet szerelését. A Savcoz és Szegedi-brigád más fél héten korsztról 170 százalékos átlagteljesítménnyel dolgozott az ígértet valórváltásáért. Lelkesen végezte munkáját a többi híd-szerelő is. A munkahely dolgozói augusztus eddigi szakaszában 150 százalékos teljesítményt értek el és szerdán elkészült a hid első 60 méteres vasszerkezete. A szerelők egy csoportja és a darusok már szerdán hozzájuttak a munka következő szakaszának, a szabad szerelésnek az előkészítéséhez./MTI/

---

ÚJ LAKÁSOK KÉSZÜLTEK EL BUDAPESTEN

i SzB/SzB/Hné NL VE 1954 augusztus 18

Korszteri, tágas, világos lakások készültek el Budapesten, amelyekbe folyamatosan költöznek be a dolgozók.

164 lakás a Villányi-uton

Budan, a Villányi-uton nyolc két- és háromemeletes lakóházat építettek a 42/4 és a 43/4 építőipari vállalat dolgozói. Az erkélyes, csinos kivitelezésű lakóházakban egy-, két- és háromszobás lakások vannak.

36 lakásba már beköltöztek a lakók. A fennmaradó 128 lakást szeptember közepéig átadják a dolgozóknak.

Ötemeletes lakóház a Róbert Károly-köruton

Ötemeletes, 63 lakásos lakóházat építettek a 41/2 építőipari vállalat dolgozói a Róbert Károly-köruton. A házban 14 egyszobás, 45 kétszobás és 4 háromszobás összkomfortos lakás van. Az új lakóépület két részébe augusztus végén - szeptember elején kezdik meg a beköltözést./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 21. kiedás

1954 augusztus 18

14 óra 15 perc

NYOLC NAPPAL CSÖKENTETTÉK AZ ÉPÍTKEZÉS HATRIDÉJÉT A MEZŐGAZDA-  
SÁGI/TELEP ÉPÍTŐI /KIÁLLITÁSI

i SzB/SzB/Hné KL KM 1954 augusztus 18

Kinagasló eredményekkel köszöntik az Alkotmány Ünne-  
pét az élüzem címmel kitüntetett 23/3 építőipari vállalat dolgozói,  
akik a mezőgazdasági kiállítási telepet építik.

Augusztus 18-án valamennyi brigád teljesítette az  
Alkotmány Ünnepeére tett vállalást. A kiváló munka eredménye, hogy  
a kiállítási telepet szeptember 8-á helyett már szeptember elsőjén  
átadják a kiállítási telep rendezőségének. A nyolcnapos hatridő-  
rövidítés 321 ezer forint megtakarítást jelent.

A nagy versenyben a legjobbak között is kiemelkedett  
Kemencs Pál és Szabó Mándor kőműves teljesítménye; két segédmun-  
kással gépi vevalással három nap alatt 40 ember munkáját végezték  
ol. Zselenyi Andrási kőművesbrigádja júliusban és augusztusban  
is állandán 240 százalékos átlagteljesítményt ért el. Az építőköz-  
ségben egy brigád teljesítménye sem volt 100 százalék alatt. /MTI/

---

EGY MILLIÉRTÉKŰ FELESLEGES, HEVERŐ ANYAGOT KUTATTAK FEL  
A BÉLOIANNISZ HIRÉDÁSTECHNIKAI GYÁRBAN

i Di/tot/Hné KL KM 1954 augusztus 18

A Béloiannisz Híradástechnikai Gyár dolgozói az  
idén eddig kétszer nyerték el az élüzem címet, és most ott vannak  
a takarékoságért, a gazdaságosabb termelésért folyó küzdelem leg-  
jobbjai között.

Az anyaggazdálkodási osztály munkatársai Alkotmá-  
nyunk Ünnepeének tisztelőit vállalták: augusztus 20-ig 400.000  
forint értékű raktáron heverő felesleges anyagot kutattak fel, s  
adnak át felhasználásra. Az osztály valamennyi dolgozója részt  
vesz a munkában. A hosszú ideig raktárban porosodó készletekből  
addig 1,370.000 forint értékű szinesfénysugárzókat és ellenáll. szuza-  
lokot kutattak fel. Ezeket már átadták más üzemeknek. /MTI/

---

R

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 22. kiadás

1954 augusztus 18

16 óra 15 perc

TEXTILMŰVEK AUGUSZTUS 20-I VERSÉNYE

6 Vid Vg/HL/TI KL VE

1954 augusztus 18

A Győri Fonoda

az árvíz idején 20.000 kilo fonallal maradt el a tervénytől. Azon a héten, amikor jött a hozzáállítás a fonoda dolgozói az elmaradás pótlásához. Az egyik munkás a múlt vasárnapon árvízvédelmi munkát tartottak és négy és fél ezer kilo fonallal csökkentették adósságukat. A Kőbányai Fonoda dolgozói felfújították a gépeiket, és a győri kőművesek is megfogadták: minden nap törlésztanak valamit a tartozásból. A győri műszaki vezető intézkedési tervet készítették. Kiszámították, hogy ha a dolgozóknak pontosan 101.4 százalékos teljesítést kell tenniük, akkor az év végéig pótolni tudják a hiányt. Az alkotmányi munkaversenyben sikerült az a pontszámot elérni a tervtől és a Győri Fonoda dolgozói adósságuk 6.000 kilo fonallal csökkentették a tervtől.

A Pápai Textilművekben

néhány héttel ezelőtt munka-bónusz és külföldi műszaki tudósok látogattak a tereleket. A gyár vezetői a dolgozókkal fordultak a segítségért, és a hiányos javítások és ötletek alkalmazásával sikerült az meggyújtani a munkát. Még a többi gyárhoz hasonlóan a járdát dolgozták ki, szigorúan ellenőrzik, hogy a lencsés mennyiségű fonallal a gyár csővén. A szövődés a teljesítéséből júliusban még hiányzott ugyan néhány százalék, de augusztusban már valamennyi üzemszámra teljesítést ért el a tervtől. Az Alkotmány-ünnepi verseny főcélkitűzése, hogy a hónap végéig megszüntessék minden elmaradást.

A Szécsényi Textilművekben

A Szécsényi Textilművekben valamennyi fiatal versenyző dolgozik. Jó munkájuk nagyban hozzájárul ahhoz, hogy az üzemszámra teljesítést érje el a terv. Minden 108.9 százalékos teljesítést ért el. A munkások ellenőrzik, hogy sok az új munkás, és a múlt tíz napban mégis mindössze kilencen nem teljesítették munkájukat. A fiatalok hétfő reggeli ifjúsági ellenőrző brigádot alakítottak, amelynek fő feladata a minőség ellenőrzésén kívül a normát nem teljesítő dolgozók a segítség.

A Újpesti Kőrös és Lángművekben

több mint ezer dolgozó teljesíti a teljesítést Alkotmányunk évfordulójára. A lencsés versenyzőnapon a múlt héten a tervtől. A múlt hét második felében a pontszám 700 metert volt a tervtől felül az öt áru, a múlt hét napjának öt napja, amikor 1.400 metert a lencsés teljesítést ért el.

A Szécsényi Jutárgyár

dolgozói most nyerték el a legjobb munkát. Nemcsak a lencsés

az Alkotmány tiszteletére indult versenyben a múlt hónapban a tervtől 1.300 tonna szén és szénkezelő tervet készítették a tervtől. /MTI/

M F I B E L F Ő I D I H I R E K

23. kiadás

1954. augusztus 18.

16 óra 30 perc

TANÉVNYITÓ ÉRTELMEZLET A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSNÁL

Im/Tr/Gy & KC VE 1954. augusztus 18.

A Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának oktatási osztálya szerdán délelőtt a Budapesti Városi Tanács épületében tanévnyitó értekezletet tartott, amelyen Benesi Alfréd, az oktatási osztály vezetője ismertette az 1954/55. tanév feladatait. Az oktatás főfeladataiként jelölte meg a hazafiasságra, fegyelmre, fegyelmességet nevelésre nevelést.

Az iskolahálózat fejlesztése érdekében iskolánként, körületenként és a városi tanács terveysportjában egy éves iskolafejlesztési és ötéves távlati iskolafejlesztési tervet kell készíteni. A fiatalok érdeklődését ki kell terjeszteni a termelés mind szélesebb területei, különösen a könnyűipar és a mezőgazdaság felé. A körületi uttorházak - a körület jellegének megfelelően - szakköri munkájukat állítsák ennek a célnak a szolgálatába.

A beszámolót számos hozzászólás követte. Csikosz József, az MDP budapesti pártbizottságának titkára a pártszervezetek és a kommunisták felelősségéről beszélt. A tanulmányi eredmények javítása érdekében a kommunistáknak mindent el kell követniük. A kommunista szülők a család és iskola együttműködésében mutassanak jó példát a többieknek. A gyermekek érdeklődési körét a különböző pályák, a termelés különböző ágazatai iránt csak úgy lehet szélesíteni, ha ebben a munkában a szülők hathatósan részt vesznek. A pártszervezeteknek, a DISZ-nek, az MDSZ-nek meg kell értetniük a fiatalokkal, hogy a könnyűiparban szükség van új munkásokra.

Posta László, a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának elnökhelyettese hangsúlyozta, hogy a pedagógusok és tanári dolgozók az új tanévre is ezzel egyidőben a Népfront-koncesszióra is készülnek. Ezen a téren is jó munkát kell végezniük. A pedagógus tanácsoknak példát kell mutatni a néphez való ragaszkodásban, a népről való gondoskodásban. Budapest 17.000 közoktatásügyi dolgozójának nemcsak a gyermekek, hanem a szülők nevelésében is komoly segítséget kell nyújtaniuk. /MFI/

A FŐVÁROSI AUTÓBUSZJÁRATZÁS,

k BVE Tr & Gy 20 Bn 1954. augusztus 18.

hogy a 34. hétre szóló hatnapos hotijegyek vasárnap, augusztus 22-én utazásra érvényesek, ha a hotijegyet a hét egyik napján utazásra nem használták. /MFI/

TL

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954. augusztus 18.

16 óra 35 perc

A HIBÉK FELTÁRÁSÁVAL MEGKEZDTE AZ ÜZEM LÉPÉSEI A KECSKEMÉTI MINIZSI KONZERVGYÁR VEZETŐI A GAZDASÁGOSABB FELTÁRÁS FELÉ

t Vid Vg/HM/Gy MI Bn 1954. augusztus 18.

A Szabad Nép múlt vasárnapi vezércikke, amely az egyes üzemekben elharapódzott pazarlás ellen emelt szót, a pazarlók között megemlítette a kecskeméti minizsi konzervgyárat is, ahol az év első felében 11 millió forintot tett ki az üzemi veszteség.

A cikk nyomán a gyár pártbizottság értekezletre hívta a vezető dolgozókat, hogy közösen beszéljék meg a hibák kijavításának módját. Osterreicher György, az üzem új igazgatója, kifejtette, hogy a hatalmas üzemi veszteség főleg az anyagok gondatlan kezeléséből adódik. Megemlítette az igazgató, hogy a helytelenül értekezett népszerűség következtében az üzemi vezetők nem szívesen foglalkoznak "kényes kérdésekkel", de munkaszervezéssel sem. Gyakran elnézik, hogy a dolgozók meg nem érdemelt bért vegyenek fel.

A lazán munkafegyelem felzárkózásában nagy feladatot vár az üzem kommunistáira. Az aktív feladatuk, hogy vezetők és neveljék a dolgozókat a különösképpen foglalkozzanak az időnyomokkal. Leg kell erősíteni az egyénmunka felelősséget és javítani kell a műszaki vezetés színvonalát. Az utóbbi időben elhanyagolták az üzemi az överség kérdését is.

A hibák mellett azonban már van egy-két eredmény is. A szaritóüzem az utóbbi hetekben egyenletes jó munkájával tűnt ki. Helyesen szervezte meg a termelést és gazdaságosan használja fel a bázis alapot.

A felzárkózások során a MEO képviselői kérték a csoportvezetőket, hogy nagyobb segítséget adjanak a visszaélések megszüntetéséhez. A munka megjavítása érdekében még több értékes javaslat hangzott el. Így indítványozták, hogy a dolgozóktól darabonként vegyék át a kész terméket. /MTI/

---

SORSOLÁSI TANÁCSADÁSI NAPOK A M. KÖI JÁRÁSBAN

i Ro/SzB/PI NL VE

1954. augusztus 18

Az Országos Takarékpénztár köznevelési feladatai elvégzésének keretében sorsolási tanácsadási napokat tartott. Összesen 9.480 kötvényt hasonlítottak össze a hivatalos nyereménylistával. Kiderült, hogy az átadott kötvényekből a korábbi állami kölcsön-sorsolásokon 423 kötvény nyert, összesen 57.000 forintot, amelyet a tulajdonosok még nem váltottak be. A nyereményeket, ill. av. törlesztéseket a kifizetők tulajdonosoknak. /MTI/

---

MTI BELFOLDI HIREK

B 25. kiadás 1954. augusztus 18. 17 óra 10 perc

CSÜTÖRTÖKON MILIK KISFALUDI STROBL ZSIGMOND KOSSUTH-DIJAS SZOBRÁSZ-  
MŰVÉSZ GYŰJTEMÉNYES KIÁLLITÁSA

i Fm/Fm/He KC VÉ 1954. augusztus 18.

Augusztus 19-én, csütörtökön délelőtt 12 órakor nyílik a Műcsarnokban Kisfaludi Strobl Zsigmond, a Munka Vörös Zászló Érdemrendjével kitüntetett kétszeres Kossuth-díjasnak, a Magyar Népköztársaság kiváló művésznének gyűjteményes kiállítása.

A kiállításon mintegy 160 alkotás szemlélteti a nemrég hetvenedik életévét betöltött művész munkásságát. Monumentális emlékművei közül többi között bemutatják a gallérhegyi Szabadság-szobor főalkáját, a Kossuth-szobrot és eredeti nagyságban, bronzba öntve a Millenniumi Emlékműre kerülő, nemrég elkészült hatalmas Rákóczi-szobrot, a hozzá tartozó domborművel. /MTI/

BODI BÉLA KOSSUTH-DIJAS HENGERÉSZ BRIGÁDJA SZERDÁN REGGEL BÉRFEJZTE  
ÖTÉVES TERVÉT

i Vid Vg Hs NL VÉ 1954. augusztus 18.

Bódi Béla Kossuth-díjas özdí hengerész országos hírű brigádja - az Alkotmány Ünnepeinek tiszteletére indított verseny során - szerdán reggel elsőnek fejezte be öt éves tervét az Özdí Kohászati Üzemek finomhengertermében.

Az öt éves terv sikeres teljesítése után a Bódi-brigád tagjai még lelkesebben láttak munkához. A műszak végére már 8 tonna broncsot hengerelték 1955 évi tervükből. /MTI/

ELHUNYT HAVAS ANDRÁS

k MTA HA H' VE 1954. augusztus 18.

Havas András Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, az Országos Közegészségügyi Intézet főigazgatója augusztus 18-án, 62 éves korában elhunyt.

Becsúztatása augusztus 22-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az Országos Közegészségügyi Intézetben /Gyáli-ut 2-4/. /MTI/

II

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 26. kiadás

1954. augusztus 18.

17 óra 35 perc

KOHÁSZAINKNAK FOKOZNIUK KELL VERSENYIENDÜLETÜKET

i TP/B/He Szia Bn

1954. augusztus 18.

A kohó- és gépipari minisztérium vaskohászati igazgatósága a Kohászati Dolgozók Szakszervezetével egyetértésben értékelte kohászaink munkaversenyét a múlt havi eredmények alapján.

Nagyolvasztó műveink versenyében a Lenin Kohászati Művek és az Ozdi Kohászati Üzemek nagyolvasztóinak dolgozói elmaradtak terveik teljesítésében. Az élültem feltételek alapján vizsgált versenyértékelés szerint a hazai érc- és kocszfelhasználás terén mindkét vállalat alapot tett az előírásoknak, azonban a programszerűség terén még sok kívánnivaló van. Az önköltségesökentési terveket sen teljesítették megfelelő módon.

Martinásaink versenyében viszonylag a legjobb eredményt a Rákosi Művek martinásai mutatták fel. Itt az egy dolgozóra eső napi termelési tervet 101 százalékra teljesítették. A program-szerűség feltételét leginkább az ozdiak tartották be, akik a múlt hónapban 90.9 százalékra az előírás szerinti anyagokat gyártották.

Az elmúlt hónapban a munkaversenyben hengerészeink becsülettel helytálltak. Versenyükben az első helyezést a Lőrinci Hengermű dolgozói érték el, akik tervüket 104.1 százalékra teljesítették és az élültem oim elnyeréséhez szükséges előírásokat megtartották. A második helyezést a Rákosi Művek Acélmű hengerészei érdemelték ki, akik tervüket 111.8 százalékra teljesítették, a selejtesökentés terén azonban még igen sok a teendőjük. A Lenin Kohászati Művek és az Ozdi Kohászati Üzemek durvahengerműinek dolgozói tervüket nem teljesítették.

A finomhengerművek versenyében az Ozdi Kohászati Üzemek dolgozói érték el 100.8 százalékos tervteljesítéssel a legjobb eredményt. Selejtjüket a megtűrt 0.80 százalékról 0.53 százalékra csökkentették. Az ozdiak az egy dolgozóra jutó napi termelési tervet 101.5 százalékra teljesítették.

A minisztérium és a szakszervezet verseny értékelő értékelte megállapítja, hogy a kohászoknak fokozniuk kell versenyiendületüket, ha népünk iránti kötelezettségüket teljesíteni akarják. Vegyünk példát a Borsodnádasdi Elektrocélgyártókról, akik augusztusban 18-án megadott havi előirányzatukat 111.9 százalékra teljesítették, a Sztálin Vasmű 1-es számú nagyolvasztóművének dolgozóitól is tanulhatnak, akik az augusztus 20-i versenyben szeptemberig

105.1 százalékra teljesítették havi előirányzatukat.

Kohászaink a kongresszusi versenyben a győzelmes eredmények sorozatával öregbítették a magyar kohászok jó hírnevét. Most, a harmadik negyedév időszakában, mikor számukra a termelés minden feltétele biztosítva van, s ha jó szervezőmunkával áthidalják a vas-hulladék ellátás terén mutatkozó nehézségeket, akkor a hátralévő idő alatt teljesíthetik harmadik negyedévi tervelőirányzatukat, s törleszt-hetik adósságuk nagy részét. Ezt kívánja tőlük pártunk, dolgozó népünk és a kohászbeszélő. /MTI/

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1954. augusztus 18.

17 óra 30 perc

A PATAFÁNYAI V/a AKNA DOLGOZÓINAK FELHÍVÁSA AZ ORSZÁG VALAMENNYI Bányászaihoz: "TARSUNK AUGUSZTUS 22-TŐL Szeptember 4-IG Bányásznap ünnepi hetet!" - Bányász hírek

6 Vid Hbj/Szb/Sy NL KM X 1954. augusztus 18.

Pruzsina Mihály frontmesterek, a szocialista munka hősenek és az orosz lányi "Szeptember 6"-akna bányászainak felhívására első között csatlakoztak az Alkotmány-párthoz a tatabányai Bányászati Robbantótechnikai Kutató Intézetéhez tartozó V/a akna bányászai és az utóbbi egy hét alatt mintegy 400 tonna szenet adtak esedékes tervükön felül.

Az V/a aknában különösen a frontbrigádok érnek el nemcsak tatabányai, de országos viszonylatban is kimagasló eredményeket. Amikor Pruzsina Mihály felhívásához csatlakoztak, az első napon 116 mázsa, két nappal később már 119 mázsa volt az átlagos fejteljesítmény. A millisekundos robbantással dolgozó frontbrigádok átlagosan 140-150 százalékos átlaggal dolgoztak az Alkotmány-dekádában.

A nagyszerű szénesték után szordán reggel újabb elhatározás született az V/a aknában. A bányászok előtt Schwarz Gyula bánya-mester beszélt az augusztus 20. és a bányásznap jelentőségéről. A hajnali röpgyűlésen a bánya vezetőinek és a kommunista bányászoknak a kezdeményezésére az akna dolgozói elhatározták, hogy augusztus 19-én ünnepi nagytermelési nappal közönlítik az Alkotmány évfordulóját, majd augusztus 22-től szeptember 4-ig bányásznap ünnepi hetet tartanak.

- A bányásznapon lesz fél éve - írják felhívásukban - hogy aknánkat a millisekundos robbantásra alapított termelési módszer kidolgozására a tatabányai bányászati Robbantótechnikai Kutató Intézetéhez csatlakoztunk. Ezt az intézkedést is a mi Alkotmányunk biztosította, amelynek 53. pontja így kezdődik: "A Magyar Népköztársaság hathatósan támogatja a dolgozó nép ügyét szolgáló tudományos munkát..."

Április elején az egyik fronton kísérletképpen kezdtük alkalmazni a robbantás új technikáját, s azóta a fejtések és elővájások 90 százalékában csak millisekundos robbantással jövesztünk.

A millisekundos robbantás különösen a tömegtermelési munkahelyeken, a frontokon és a korszerű csoportos fejtésekben hozott nagyszerű eredményt. Régi módszerű robbantással a fronton mászakonként 74 mázsa volt az egy dolgozóra eső teljesítmény, a millisekundos robbantással augusztus első harmadában 99, második harmadában 105 mázsa fölé emelkedett az átlagos teljesítmény.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás 1954. augusztus 18.

17 óra 45 perc

/A tatabányai V/a-akna...:folyt./ ö Vid Hbj/Szb/Gy NL KM X

Mi azt akarjuk, hogy a milliszekundós robbantásra alapított termelési módszer minél előbb meghonosodjék a magyar szénbányászatban, ahogy erre pártunk is felhívta figyelmünket. Ezért szívesen adunk szakmai segítséget bármely bányának. Műszaki brigádunk az ország bármely részén átadja tapasztalatait a milliszekundós robbantás-uttörőinek. Mindozeken túl a bányásznap tiszteletére vállaljuk, hogy augusztus 22-től szeptember 4-ig bányásznapi ünnepi hetet tartunk, s ez alatt a két hét alatt 600 tonna kiváló minőségű a lapszont termelünk tervon felül. Ezt megelőzően augusztus 19-én, majd a bányásznap előtti szeptember 4-én ünnepi nagytermelő nappal köszöntjük az Állomány ünnepét és a bányásznapot.

Adott szavunk valóra váltása érdekében a napokban új, korszerű csoportos kamrafejtést indítunk, amelyben Sz-153-as szovjet rakodógéppel rakjuk szállítószalagra a milliszekundós robbantással jövsztett szont. A fronton a mostani 105 mázsás fejtélagot 110 mázsára fölé növeljük a milliszekundós robbantás adta technikai lehetőségek még jobb kihasználásával.

Azt akarjuk, hogy a következő két hét valóban a bányászok hete legyen. Felhívjuk Tatabánya és az ország valamennyi bányászát, csatlakozzon a bányásznapi ünnepi héthez, amelyre Pruzsina Mihály frontbrigádvezető már csatasorba szólitotta a frontbrigádokat.

Kóta József Kossuth-díjas,  
a Bányászati Robbantéstechnikai Kutató Intézet igazgatója

Solymos András,  
a minisztérium szénbányászati igazgatóságának területi főmérnöke

Nagy György  
főmérnök

Kovács Mihály  
párttitkár

Gosztensnik József

Simon Pál

Biró István

sztalanovista vajúrok

/Folyt.köv./

2

B . 29. kiadás 1954. augusztus 18.

17 óra 50 perc

/A totabányai V/a-akna...2.folyt./ ö Vid Hbj/Szb/Gy NL KM X

Gépesítik a frontelőkészítést az alberttelepi bányüzemben

Az alberttelepi bányüzemben dolgozó frontbrigádok Loy Arpád Kossuth-díjas frontmesternek, a szocialista munka hőségnek vezetésével keményen küzdenek a bányavizzel, a széntelepet átszabdáló vetőkkel. A nehéz gépek ellenére az utóbbi napokban már felszínre küldték a napi terven felül vállalt 35 mázsa szént. A brigádok versenycé-  
sogitik a műszaki vezetők is, mégpedig az új frontfejlesztés előkészítésé-  
nek gépesítésével. Már megkezdte munkáját a bányába szállított F.4-es  
kombájn. A géppel dolgozó brigádok megígérték, hogy naponta 4-5 métert  
haladnak előre. Az F.4-esen kívül rövidesen újabb két gép is érkezik  
a bányába, Sz.153-as rakodógépek.

Tervezen felül 1075 tonna szént  
termeltek a komlói Béta-akna  
dolgozói

A komlói Béta-akna dolgozói alkotmányunk ünnepére vállalták, hogy július 1-től augusztus 20-ig terven felül 860 tonna szént termelnek.

A vállalt 860 tonna szént helyett július 1-től augusztus 18-án reggelig 1075 tonna szént bányásztak. Elhatározták, hogy augusztus 19-én alkotmány-műszakot tartanak és minden eddigi eredményüket tul-  
szárválva ezen a napon napi tervükön felül harminchárom vagon szént termelnek.

A Komlói Szénbányászati Tröszt többi üzeme azonban elmaradt és emiatt a tröszt a III. negyedév eddigi szakaszáig több mint huszenhatezer tonna szénnel tartozik./MTI/

---

A FRONTBRIGÁDOK ORSZÁGOS VERSENYÉNEK EREDMÉNYE

i Vid Hbj/Gy NL KM 1954. augusztus 18.

A nehézipari minisztérium jelenti:

A frontbrigádok versenyében a július 1-től augusztus 16-ig terjedő időszak eredményei alapján

a nagyfrontok

között az ajkai Zenk Antal-brigád az első 145.1 százalékos teljesíté-  
snyel. Második a Petőfi-altéri Deesi Sándor Dísz-brigádja, általános  
eredményük 143 százalékos.

/Folyt.köv./ TL

/A frontbrigádok...folyt./ i Vid Hbj Gy NI KM

A harmadik hely<sup>zett</sup> az ugyanesak Petőfi-altárói Rosznyák István brigádja 131 százalékos tervteljesítéssel.

A középfrontok

között az oroszlanyi XVII-es aknában dolgozó Simon Sándor brigádja halad az élen 150 százalékos eredménnyel. Szorosan a nyomában van azonban 148 százalékos teljesítménnyel az oroszlanyi XVIII-es akna Zalai Sándor brigádja. Harmadik a dudari Fülöp Sándor brigád 145.9 százalékos teljesítménnyel. A legkeményebb verseny

a kiáfrontok

között van. Itt holtversenyben áll az élen a versenyt kezdeményező Pruzsina Mihály Tatabánya XII-es aknabeli brigádja és a váltótárs, Oláh János-brigád - 149 százalékos eredménnyel. A tatabányai XI-es akna híres Handler János-brigádja követi őket 144 százalékos teljesítménnyel. /MTI/

---

AZ IFJUSÁGI CSÉPLŐCSAPATOK VERSENYE

k DISz Gy No P 1954. augusztus 18.

Az ifjúsági cséplőcsapatok országos versenyében a következő a sorrend:

1./ Komlovszki János és Sovány György /örvénykúti állami gazdaság/ Zalka Máté munkacsapata 1370-mm-es géppel 6940 mázsa gabonát cséplelt el.

2./ Fridrik Ferenc /pusztaszabolcsi gépállomás/ munkacsapata 1200 mm-es géppel 5600 mázsa gabonát cséplelt el.

3./ Boros Sándor /hajduböszörményi gépállomás/ munkacsapata 1200 mm-es géppel 5520 mázsa cséplési teljesítményt ért el. /MTI/

---

B 31. kiadás 1954. augusztus 18.

20 óra 35 perc

MEGNYILT A RENATO GUTTUSO MŰVEIBŐL RENDLEZETT KIÁLLÍTÁS

t Bc/Ho/Gy KC P 1954. augusztus 18.

Szerdán délután a Nemzeti Szalonban kiállítás nyílt Renato Guttuso, a mai haladó olasz festőművészet kiváló képviselőjének alkotásaiból. A kiállítás megnyitására jelen volt a magyar kulturális élet számos kiváló képviselője. Megjelentek több budapesti diplomáciai képviselő tagjai is.

Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes megnyitóbeszédében méltatta Guttuso művészetének jelentőségét. Ezután Pór Bertalan Kossuth-díjas érdemes művész felolvasta Renato Guttuso táviratát: "Lehetetlenné vált számomra, hogy jelen legyek a kiállítás megnyitására, - írja Guttuso. - Nagyon köszönöm a meghívást, kívánom, hogy kiállításom szolgálja a népeink közti kulturális csere és barátság elmélyítését."

Ezután a megjelentek megtekintették a bemutatott műveket. /MTI/

IGAZSÁGÜGYI INTÉZMÉNYEINK ALKOTMÁNY -ÜNNEPSEGE A MAGYAR JOGÁSZ SZÖVETSÉG SZÉKHÁZÁBAN

t Fm/Fm F KC KM

1954. augusztus 18.

Szerdán délután a Magyar Jogász Szövetség székházában igazságügyi intézményeink - az igazságügyminisztérium, a Legfőbb Ügyészség, a Legfelsőbb Biróság, a Magyar Jogász Szövetség, az Állam- és Jogtudományi Intézet és a Budapesti Ügyvédi Kamara - Népköztársaságunk alkotmányba életbelépésének ötödik évfordulója alkalmából ünnepi ülést rendeztek.

Molnár Erik, a Magyar Népköztársaság Legfelsőbb Birósága elnökének megnyitó szavai után Czako Kálmán, a Magyar Népköztársaság Legfőbb Ügyésze mondott ünnepi beszédet. /MTI/

--- 1 ---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1954. augusztus 18.

21 óra 35perc

10.000 TONNA SZENET ADNAK TERVEN FELÜL AZ ÉV VÉGÉIG A PÉCSI SZÉN-  
BÁNYÁSZATI TRÖSZT BÁNYÁSZ FIATALJAI.

Vid X Gy P 1954. augusztus 18.

Pécsett a Magyar Dolgozók Pártja Baranya megyei szervezetének székházában szerdán délután a Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemében dolgozó csaknem 2000 bányászfiatal képviselőjében a legjobb DISZ-frontbrigádok tagjai, csapatvezetői jöttek össze, hogy megbeszéljék, miként járulhatnak a szénbányászat adósságának letörlesztéséhez.

A legjobbak sorában Fuchs József, a vasasi Potófi-aknában dolgozó Magyar János DISZ-frontbrigádjának küldötte, Jelonszki János, a szocialista munka hőse címmel kitüntetett Pécs VI. kerületi DISZ-frontbrigád vezetője, a pécsszabolcsi Bencze Ferenc DISZ-frontbrigádjának több tagja foglalt helyet.

A beszámolót Pusztai József, a Dolgozó Ifjúság Szövetsége Pécs városi szervezetének titkára mondta.

A beszámoló után az üzemek DISZ-titkárai ismertették a fiatalok vállalásait. Nagy tetszéssel fogadták az értekezlet résztvevői többi között Bokor József István-aknai csillós felszólalását, amelyben megígérte, hogy a munkahelyén már készülő új csillórendező üzembeállítás után műszakonként 25 csillóval több szenet juttatnak a főszállítóvágathoz.

A hozzászólások után az értekezleten megjelent fiatalok megfogadták, hogy a Pécsi Szénbányászati Tröszt bányász fiataljai az év végéig terven felül 10.000 tonna szenet termelnek. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás 1954. augusztus 18.

21 óra 55perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy P A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 18-án,  
szerdán este 21 órakor:

Átmenetileg javul az idő

Szerezföldünk nyugati részein az óceáni eredetű légtömegek továbbra is esős és az évszakhoz képest hűvös időjárást okoznak. Kelet-Európában, ellenben szubtrópusi levegőven uralmon a Fekete-tenger és a Káspi-tótól északra fekvő területeken 20-35 fokos maximumok is kialakulnak.

Hazánkban szerdán a nyugati megyékben csak kisebb felhőátvonulások voltak, a keleti megyékben azonban egész nap borult volt az égbolt és sokfelé esett az eső. Az esti órákig beérkező jelentős mennyiségű eső szerint a lehullott csapadék mennyisége Miskolcon 16, Szegeden 10, Szolnokon 8 mm-t tett ki. A hőmérséklet napközben a Dunántúlon 21-23, mássutt azonban csak 15-17 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm, alig változik.

Várható időjárás esütörtök estig: Változó felhőzet, több helyen eső. Mérsékelt délnyugati-nyugati átforduló szél. A nappali felmelegedés főleg keleten fokozódik. Várható hőmérsékleti értékek: esütörtökön reggel 11-14, délben 21-24 fok között. /MTI/

---

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás 1954. augusztus 18.

11 óra Pere

"A KÜRTÖS UNOKÁJA" CÍMŰ ÚJ ROMÁN FILM BEMUTATÓJA

t Bc/F/Gy P 1954. augusztus 18.

A román nép felszabadulásának tizedik évfordulója alkalmából szerdán este az Uránia filmszínházban bemutatták "A kürtös unokája" című új román filmet. A bemutató előadás közönségének sorában számosan voltak jelen a politikai, gazdasági és kulturális élet vezető személyiségei közül, valamint megjelent a Román Népköztársaság budapesti nagykövetségének több tagja.

A bemutató közönsége nagy tetszéssel fogadta a filmet. /MTI/

---

2

V é g o !